ПРОТОКОЛ № 1
установчих зборів засновників громадської організації «СТАРА ШКОЛА»

«03» 10 2024 року м. Житомир

Присутні з правом голосу:

1. Грушецький Валентин Васильович, 25.02.1981, вул. Житомиська 38, с. Рея, Бердичівський район, Житомирська область РНОКПП 2964123838
2. Кортлевен Андреаш Теодор, 04.03.1986, вул. Житомирська 6, с. Двірець, Житомирський р-н., Житомирська область. РНОКПП 3147425491 Посвідка на постійне проживання 900087177 від 03.11.2023
3. Ковальов Валерій Віталійович, 31.08.1984, вул. Петровського 17, с. Двірець, Житомирський р-н., Житомирська область. РНОКПП 3092408096

Запрошена особа:

1. Федін Андрій Андрійович, 13.12.1992, РНОКПП 3395014334.

Реєстр осіб, які брали участь в установчих зборах засновників додається.

ПОРЯДОК ДЕННИЙ:

1. Прийняття рішення про обрання Головуючого та Секретаря зборів та уповноважених та підписання протоколу.
2. Прийняття рішення про утворення громадської організації із зазначенням мети (цілей) її діяльності та місцезнаходження.
3. Прийняття рішення про визначення повного та скороченого найменування громадської організації, власної назви організації іноземною мовою або мовою національної меншини.
4. Прийняття рішення про затвердження Статуту громадської організації.
5. Прийняття рішення щодо обрання керівника організації, органів управління громадської організації відповідно до затвердженого Статуту.
6. Прийняття рішення про визначення особи (осіб), яка має право представляти громадську організацію для здійснення реєстраційних дій.

РОЗГЛЯД ПИТАНЬ:

1. <u>По першому питанню порядку денного</u>

Слухали:

Ковальова Валерія Віталійовича, який запропонував обрати Головуючим Установчих зборів засновників Кортлевена Андреаша Теодора, Секретарем - Грушецького Валентина Васильовича та уповноважити їх на підписання протоколу установчих зборів засновників.

Голосували:

3 - «за»;
0 - «проти»;
0 -«утримались»
Рішення прийнято.
Ухвалили:
обрати Головуючим Установчих зборів засновників Кортлевена Андреаша Теодора, Секретарем - Грушецького Валентина Васильовича та уповноважити їх на підписання протоколу установчих зборів засновників.

2. По другому питанню порядку денного
Слухали:
Ковальова Валерія Віталійовича, який запропонував утворити громадську організацію, основною ***метою діяльності*** якої є створення умов для навчання, працевлаштування та реабілітації різних соціальних груп, зокрема людей з обмеженими можливостями та молоді, з метою досягнення ними незалежності та самостійності, а також сприяння соціальній інтеграції.
Підприємницька діяльність Організації здійснюється виключно для забезпечення стійкості та фінансової незалежності проектів, що відповідають меті організації.
Місцезнаходженням організації було запропоновано визначити адресу: вул. Житомирська, 13а, с. Рея, Бердичівський р-н., Житомирська область.
Виступили:
Кортлевен Андреаш Теодор запропонував підтримати пропозицію Ковальова Валерія Віталійовича.
Голосували:
3 - «за»;
0 -«проти»;
0 - «утримались»
Рішення прийнято.
Ухвалили:
утворити громадську організацію, основною метою діяльності якої є створення умов для навчання, працевлаштування та реабілітації різних соціальних груп, зокрема людей з обмеженими можливостями та молоді, з метою досягнення ними незалежності та самостійності, а також сприяння соціальній інтеграції. Підприємницька діяльність Організації здійснюється виключно для забезпечення стійкості та фінансової незалежності проектів, що відповідають меті організації.
Місцезнаходженням організації вважати: вул. Житомирська, 13а, с. Рея, Бердичівський р-н., Житомирська область

3. По третьому питанню порядку денного
Слухали:
Ковальова Валерія Віталійовича, який запропонував крім основного найменування громадського об'єднання українською мовою мати скорочене, та так само мати повну і скорочену назву англійською мовою. Відповідно він запропонувалв визначити найменування громадського об'єднання наступним чином:
Повне найменування - ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ «СТАРА ШКОЛА».
Скорочене найменування - ГО «СТАРА ШКОЛА».
Повна назва англійською мовою - «OLD SCHOOL».
Скорочена назва англійською мовою - «OLD SCHOOL».
Виступили:
Грушецький Валентин Васильович запропонував підтримати пропозицію ПІБ.

Голосували:
3 - «за»;
0 - «проти»;
0 - «утримались»
Рішення прийнято.
Ухвалили:
Затвердити найменування громадської організації українською мовою та назви англійською мовою:
Повне найменування - ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ «СТАРА ШКОЛА».
Скорочене найменування - ГО «СТАРА ШКОЛА».
Повна назва англійською мовою - «OLD SCHOOL».
Скорочена назва англійською мовою - «OLD SCHOOL».

4. По четвертому питанню порядку денного
Слухали:
Ковальова Валерія Віталійовича, який запропонував взяти за основу та обговорити запропонований ним проект Статуту громадської організації «СТАРА ШКОЛА» і після обговорення прийняти в цілому, надавши проекту статусу головного документа організації.
Виступили:
Кортлевен Андреаш Теодор та Грушецький Валентин Васильович, які зазначили, що проект Статуту ГО «СТАРА ШКОЛА» на їхню думку цілком логічний і обґрунтований, тому його можна приймати в цілому без особливих поправок. Зауважень до нього немає.
Голосували:
3 - «за»;
0 - «проти»;
0 - «утримались»
Рішення прийнято.
Ухвалили:
затвердити Статут громадської організації «СТАРА ШКОЛА».

5. По п'ятому питанню порядку денного
Слухали:
Ковальова Валерія Віталійовича, який запропонував обрати Головою організації та Головою правління ГО «СТАРА ШКОЛА» Кортлевена Андреаша Теодора.
Виступили:
Кортлевен Андреаш Теодор, який надав згоду на обрання його Головою організації та Головою правління, та запропонував обрати до складу Правління ГО «СТАРА ШКОЛА» Ковальова Валерія Віталійовича та Грушецького Валентина Васильовича.
Ковальова Валерій Віталійович надав згоду на обрання його членом правління.
Грушецький Валентин Васильович надав згоду на обрання його членом правління.
Голосували:
3 - «за»;
0 - «проти»;
0 - «утримались»
Рішення прийнято.
Ухвалили:
обрати у складі:
Головою Організації та Головою правління ГО «СТАРА ШКОЛА» Кортлевена Андреаша Теодора;

членами Правління ГО «СТАРА ШКОЛА» Ковальова Валерія Віталійовича та Грушецького Валентина Васильовича.

6. По шостому питанню порядку денного:

Слухали:

Кортлевена Андреаша Теодора, який запропонував обрати Федіна Андрія Андрійовича особою, яка матиме право представляти громадське об'єднання для здійснення реєстраційних дій.

Виступили:

Ковальов Валерій Віталійович та Грушецький Валентин Васильович, який підтримав висунуту кандидатуру.

Федін Андрій Андрійович, який надав згоду бути обраним особою, яка матиме право представляти громадське об'єднання для здійснення реєстраційних дій.

Голосували:

3 - «за»;

0 - «проти»;

0 - «утримались»

Рішення прийнято.

Ухвалили:

Затвердити Федіна Андрія Андрійовича особою, яка матиме право представляти громадське об'єднання для здійснення реєстраційних дій.

Протокол № 1 установчих зборів засновників громадської організації «СТАРА ШКОЛА» складено у двох примірниках.

Невід'ємною частиною Протоколу № 1 Установчих зборів засновників громадської організації «СТАРА ШКОЛА» є реєстр осіб, які брали участь в установчих зборах засновників громадської організації «СТАРА ШКОЛА» (Додаток 1).

Підписи:

Головуючий установчих зборів _____ Кортлевен А. Т.

Секретар установчих зборів _____ Грушецький В. В.

Додаток до протоколу
установчих зборів засновників
громадської організації
«СТАРА ШКОЛА»
від 09.10. 2024 року

Реєстр осіб, які брали участь в установчих зборах засновників громадської організації «СТАРА ШКОЛА»

№ п/п	Прізвище, ім'я та по батькові особи	Дата народження	Для іноземців та осіб без громадянства також дані національного паспорта або документа, що його замінює	Особистий підпис
1	Грушецький Валентин Васильович	25.02.1981		
2	Кортлевен Андреаш Теодор	04.03.1986	Посвідка на постійне проживання 900087177 від 03.11.2023	
3	Ковальов Валерій Віталійович	31.08.1984		
4	Федін Андрій Андрійович	13.12.1992		

Підписи:

Головуючий установчих зборів _____ Кортлевен А. Т.
Секретар установчих зборів _____ Грушецький В. В.

MINUTES No.1
of the Founding Assembly of the Founders
of the Non-Governmental Organization "OLD SCHOOL"

October 9, 2024 City of Zhytomyr

Present (with voting rights):

1. Valentyn Vasylovych Grushetskyy, born on February 25, 1981, registered at the address: 38 Zhytomyrska Street, Village of Reia, Berdychiv District, Zhytomyr Region, Ukraine Taxpayer Identification Number: 2964123838
2. Andreas Theodoor Kortleven, born on March 4, 1986, registered at the address: 6 Zhytomyrska Street, Village of Dvirets, Zhytomyr District, Zhytomyr Region, Ukraine Taxpayer Identification Number: 3147425491 Permanent Residence Permit No. 900087177 as of November 3, 2023
3. Valerii Vitaliiovych Kovalov, born on August 31, 1984, registered at the address: 17 Petrovskoho Street, Village of Dvirets, Zhytomyr District, Zhytomyr Region, Ukraine Taxpayer Identification Number: 3092408096

Invited person:
1. Andrii Andriiovych Fedin, born on December 13, 1992, Taxpayer Identification Number: 3395014334

The register of persons who participated in the Founding Assembly of the Founders is attached.

AGENDA:

1. Adoption of the decision to elect the Chairperson and Secretary of the meeting, and the persons authorized to sign the minutes.
2. Adoption of the decision to establish the Non-Governmental Organization, specifying its purpose, objectives and registered office.
3. Adoption of the decision to determine the full and short name of the Non-Governmental Organization, and the Organization's name in a foreign language or in the language of a national minority.
4. Adoption of the decision to approve the Charter of the Non-Governmental Organization.
5. Adoption of the decision on the election of the Head of the Organization and the governing bodies of the Non-Governmental Organization in accordance with the approved Charter.
6. Adoption of the decision to determine the person(s) authorized to represent the Organization for the purpose of carrying out registration actions.

CONSIDERATION OF ISSUES:

1. **On the first item of the agenda.**

Heard:
Valerii Vitaliiovych Kovalov, who proposed to elect Andreas Theodoor Kortleven as Chairperson of the Founding Assembly of the Founders, and Valentyn Vasylovych Grushetskyy

as Secretary, and to authorize them to sign the protocol of the Founding Assembly of the Founders.

Voted:

"In favor" – 3;
"Against" – 0;
"Abstained" – 0.
Resolution adopted.

Resolved:

To elect Andreas Theodoor Kortleven as Chairperson of the Founding Assembly of the Founders, Valentyn Vasylovych Grushetskyy as Secretary, and to authorize them to sign the Minutes of the Founding Assembly of the Founders.

2. On the second item of the agenda

Heard:

Valerii Vitaliiovych Kovalov, who proposed to establish a Non-Governmental Organization, the **primary purpose** of which shall be the creation of conditions for education, employment, and rehabilitation of various social groups, in particular, persons with disabilities and youth, with the aim of achieving independence and self-reliance by them, as well as promoting social integration.

The entrepreneurial activity of the Organization shall be carried out solely to ensure the sustainability and financial independence of projects that correspond to the Organization's objectives.

It was proposed to determine the location of the Organization as:
13a Zhytomyrska Street, Village of Reia, Berdychiv District, Zhytomyr Region, Ukraine

Spoke:

Andreas Theodoor Kortleven proposed to support the proposal of Valerii Vitaliiovych Kovalov.

Voted:

"In favor" – 3;
"Against" – 0;
"Abstained" – 0.
Resolution adopted.

Resolved:

To establish a Non-Governmental Organization, the main purpose of which is to create conditions for education, employment, and rehabilitation of various social groups, in particular, persons with disabilities and youth, with the aim of achieving independence and self-reliance by them, as well as promoting social integration. The entrepreneurial activity of the Organization shall be carried out solely to ensure the sustainability and financial independence of independent projects corresponding to the objectives of the Organization.

To determine the location of the Organization as:
13a Zhytomyrska Street, Village of Reia, Berdychiv District, Zhytomyr Region, Ukraine

3. On the third item of the agenda

Heard:

Valerii Vitaliiovych Kovalov, who proposed that in addition to the full name of the Non-Governmental Organization in Ukrainian, the Organization should also have an abbreviated name, as well as a full and abbreviated name in English. Accordingly, it was proposed to establish the following names of the Organization:

Full name in Ukrainian: ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "СТАРА ШКОЛА»
Abbreviated name in Ukrainian: ГО "СТАРА ШКОЛА»
Full name in English: "OLD SCHOOL"

Abbreviated name in English: "OLD SCHOOL"
Spoke:
Valentyn Vasylovych Grushetskyy proposed to support the proposal.
Voted:
"In favor" – 3;
"Against" – 0;
"Abstained" – 0.
Resolution adopted.
Resolved:
To approve the names of the Non-Governmental Organization in Ukrainian and English as follows:
Full name in Ukrainian: ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "СТАРА ШКОЛА»
Abbreviated name in Ukrainian: ГО "СТАРА ШКОЛА»
Full name in English: "OLD SCHOOL"
Abbreviated name in English: "OLD SCHOOL"

4. On the fourth item of the agenda
Heard:
Valerii Vitaliiovych Kovalov, who proposed to take as the basis and discuss the draft Charter of the Non-Governmental Organization "OLD SCHOOL", and after discussion adopt it in its entirety, having provided the Charter draft as the main document of the Organization.
Spoke:
Andreas Theodoor Kortleven and Valentyn Vasylovych Grushetskyy, who noted that the draft Charter of the Non-Governmental Organization "OLD SCHOOL" in their opinion is logical and well-founded, and therefore it may be adopted in its entirety without particular amendments. No objections were raised.
Voted:
"In favor" – 3;
"Against" – 0;
"Abstained" – 0.
Resolution adopted.
Resolved:
To approve the Charter of the Non-Governmental Organization "OLD SCHOOL".

5. On the fifth item of the agenda
Heard:
Valerii Vitaliiovych Kovalov, who proposed to elect Andreas Theodoor Kortleven as the Head of the Organization and Chairperson of the Board of the Non-Governmental Organization "OLD SCHOOL".
Spoke:
Andreas Theodoor Kortleven, who gave his consent to be elected as the Head of the Organization and the Chairperson of the Management Board, and proposed to elect Valerii Vitaliiovych Kovalov and Valentyn Vasylovych Grushetskyy to the Management Board of the Non-Governmental Organization "OLD SCHOOL".
Valerii Vitaliiovych Kovalov gave his consent to be elected as a member of the Management Board.
Valentyn Vasylovych Grushetskyy gave his consent to be elected as a member of the Management Board.
Voted:
"In favor" – 3;

"Against" – 0;
"Abstained" – 0.
Resolution adopted.
Resolved:
To elect Andreas Theodoor Kortleven as the Chairperson of the Organization and Chairman of the Board of the Non-Governmental Organization "OLD SCHOOL".
To elect Valerii Vitaliiovych Kovalov and Valentyn Vasylovych Grushetskyy as members of the Management Board of the Non-Governmental Organization "OLD SCHOOL".

6. On the sixth item of the agenda
Heard:
Andreas Theodoor Kortleven, who proposed to elect Andrii Andriiovych Fedin as the authorized person entitled to represent the Non-Governmental Organization in registration procedures.
Spoke:
Valerii Vitaliiovych Kovalov and Valentyn Vasylovych Grushetskyy supported this candidacy.
Andrii Andriiovych Fedin gave his consent to be elected as the authorized person entitled to represent the Non-Governmental Organization in registration procedures.
Voted:
"In favor" – 3;
"Against" – 0;
"Abstained" – 0.
Resolution adopted.
Resolved:
To appoint Andrii Andriiovych Fedin as the authorized person entitled to represent the Non-Governmental Organization in registration procedures.

Minutes No. 1 of the Founding Assembly of the Founders of the Non-Governmental Organization "OLD SCHOOL" was drawn up in two identical originals.
An inseparable part of Minutes No. 1 of the Founding Assembly of the Founders of the Non-Governmental Organization "OLD SCHOOL" is the register of persons who participated in the Founding Assembly of the Founders of the Non-Governmental Organization "OLD SCHOOL" (Appendix 1).

Signatures:
Chairperson of the Founding Assembly /*Signed*/ A. T. Kortleven
Secretary of the Founding Assembly /*Signed*/ V. V. Grushetskyy

Annex to the Minutes of the Constituent Meeting of the Founders of the Non-Governmental Organization "OLD SCHOOL" dated *October 9*, 2024

Register of Persons Who Participated in the Founding Assembly of the Founders of the Non-Governmental Organization "OLD SCHOOL"

No.	Full Name (Surname, Given Name, Patronymic)	Date of Birth	Details of the national passport or the document substituting it for foreigners and stateless persons	Signature
1	Valentyn Vasylovych Grushetskyy	February 25, 1981		*/Signed/*
2	Andreas Theodoor Kortleven	March 4, 1986	Permanent Residence Permit No. 900087177 as of November 3, 2023	*/Signed/*
3	Valerii Vitaliiovych Kovalov	August 31, 1984		*/Signed/*
4	Andrii Andriiovych Fedin	December 13, 1992		*/Signed/*

Signatures:

Chairperson of the Founding Assembly */Signed/* A. T. Kortleven

Secretary of the Founding Assembly */Signed/* V. V. Grushetskyy

Private Company
Translation
Agency
"Vsesvit-info"
identification number
32988962
Ukraine
Zhytomyr city